

V-35

Agur:

Sólo habrá hoy novedades de Aberri Eguna.

Durante la semana anterior a Ab. Eg. el nerviosismo fué grande a ambos lados de frontera. Se multiplicaron las pintadas, las hojas y las columnias también en contra de Irún-Hendaya.

Unos días antes de A.E. ETA decidió realizar pintadas por Irún-H. en Euzkadi Norte. La carretera general de Hendaya a Bayona, y sobre todo la capital labortana, aparecieron llenas de letreros como "Aberri Eguna Irún-Hendaya", "Muga ken". etc. La mayor parte de esos letreros siguen visibles.

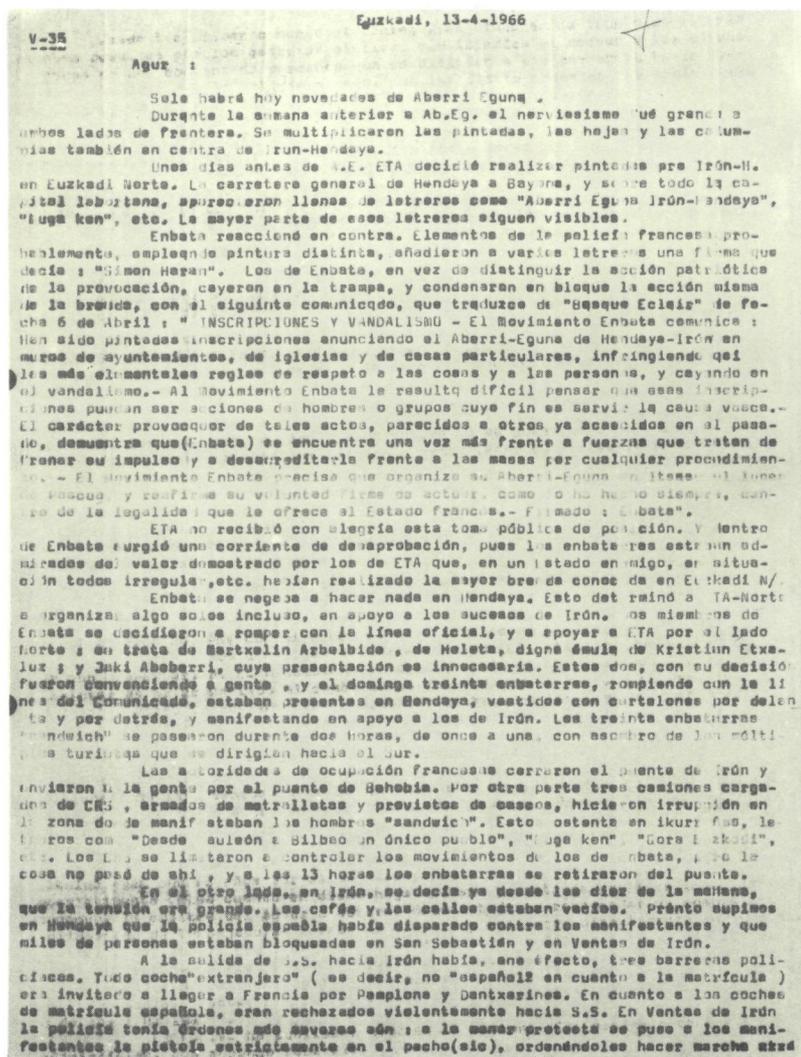
Enbata reaccionó en contra. Elementos de la policía francesa probablemente, empleando pintura distinta, añadieron a varios letreros una firma que decía: "Simon Haran". Los de

Enbata, en vez de distinguir la acción patriótica de la provocación, cayeron en la trampa, y condenaron en bloque la acción misma de la breada, con el siguiente comunicado, que traduzco de "Basque Eclair" de fecha 6 de Abril: "INSCRIPCIONES Y VANDALISMO — El Movimiento Enbata comunica: Han sido pintadas inscripciones anunciando el Aberri-Eguna de Hendaya-Irún en muros de ayuntamientos, de iglesias y de casas particulares, infringiendo así las más elementales reglas de respeto a las cosas y a las personas, y cayendo en el vandalismo. — Al Movimiento Enbata le resulta difícil pensar que esas inscripciones puedan ser acciones de hombres o grupos cuyo fin es servir la causa vasca. — El carácter provocador de tales actos, parecidos a otros ya acaecidos en el pasado, demuestra que (Enbata) se encuentra una vez más frente a fuerzas que tratan de frenar su impulso y a desacreditarla frente a las masas por cualquier procedimiento. — El Movimiento Enbata precisa que organiza su Aberri-Eguna en Itsasu el lunes de Pascua, y reafirma su voluntad firme de actuar, como lo ha hecho siempre, dentro de la legalidad que le ofrece el Estado francés. — Firmado: Enbata".

ETA no recibió con alegría esta toma pública de posición. Y dentro de Enbata surgió una corriente de desaprobación, pues los enbatarros estaban admirados del valor demostrado por los de ETA que, en un Estado enemigo, en situación todos irregular, etc. habían realizado la mayor breada conocida en Euzkadi N/.

Enbata se negaba a hacer nada en Hendaya. Esto determinó a ETA-Norte a organizar algo solos incluso, en apoyo a los sucesos de Irún. Dos miembros de Enbata se decidieron a romper con la línea oficial, y a apoyar a ETA por el lado Norte: se trata de Martxelín Arbelbide, de Heleta, digna émula de Kristian Etxaluz; y Jaki Abeberri, cuya presentación es innecesaria. Estos dos, con su decisión fueron convencidos a gente, y el domingo treinta enbatarros, rompiendo con la línea del Comunicado, estaban presentes en Hendaya, vestidos con cartelones por delante y por detrás, y manifestando en apoyo a los de Irún. Los treinta enbatarros "sandwich" se pasearon durante dos horas, de once a una, con asombro de los múltiples turistas que se dirigían hacia el Sur.

Las autoridades de ocupación francesa cerraron el puente de Irún y enviaron a la gente por el puente de Be-



hobia. Por otra parte tres camiones cargados de CRS, armados de metralletas y provistos de cascos, hicieron irrupción en la zona donde manifestaban los hombres "sandwich". Estos ostentaban ikurriñas, letreros como "Desde Mauleón a Bilbao un único pueblo", "Muga ken", "Gora Euzkadi", etc. Los CRS se limitaron a controlar los movimientos de los de Enbata, pero la cosa no pasó de ahí, y a las 13 horas los enbatares se retiraron del puente.

En el otro lado, en Irún, se decía ya desde las diez de la mañana, que la tensión era grande. Los cafés y las calles estaban vacíos. Pronto supimos en Hendaya que la policía española había disparado contra los manifestantes y que miles de personas estaban bloqueadas en San Sebastián y en Ventas de Irún.

A la salida de S.S. hacia Irún había, en efecto, tres barreras policíacas. Todo coche "extranjero" (es decir, no "español" en cuanto a la matrícula) era invitado a llegar a Francia por Pamplona y Dantxarinea. En cuanto a los coches de matrícula española, eran rechazados violentamente hacia S.S. En Ventas de Irún la policía tenía órdenes más severas aún: a la menor protesta se puso a los manifestantes la pistola estrictamente en el pecho (sic), ordenándoles hacer marcha atrás...

(Falta la página 2)

... Desde las primeras horas del domingo, las ciudades de Irún y de Vitoria estaban ocupadas por los guardias civiles, que impedían el acceso a las mismas. Un grupo de una centena de personas que se dirigían a pie por monte hacia Irún fueron detenidas por la policía armada, que les dio la orden de dar media vuelta. El grupo se negó a hacerlo. Las fuerzas del orden hicieron fuego, hiriendo levemente a una joven de 19 años, Mercedes Eguren, y alojando una bala en la espalda de Javier Amiano, de 21 años. En Irún una centena de personas ha intentado manifestar, y se ha registrado una decena de detenciones.

Por otra parte, miles de vascos habían tomado rumbo a Vitoria el domingo, pero la mayor parte de ellos fueron rechazados por la policía. Sin embargo, al mediodía, más de 10.000 manifestantes se reunieron en el centro de la ciudad, entre ellos 500 jóvenes llegados a pie por caminos montañosos. Hacia la una de la tarde, un impresionante servicio de orden intentó dispersar estas concentraciones, pero durante dos horas los militantes vascos permanecieron en la calle en silencio pacíficamente, frente a la policía que cargó repetidamente, pero sin gran vigor. No hubo ningún herido; algunas personas fueron trasladadas por la policía para verificación de identidad.

Y un poco más abajo prosigue (siempre dicho "Le Monde"):
"MANIFESTACION VASCA EN HENDAYA — La organización nacionalista vasca Enbata había organizado igualmente, por el lado francés, una manifestación el domingo, invitando a sus adherentes a las fiestas tradicionales de la "patria vasca".

En Hendaya una treintena de miembros de Enbata han desfilado entre 11 y 13 horas por la acera de la calle que conduce de la estación al puente inter-

Desde las primeras horas el domingo, las ciudades de Irún y de Vitoria estaban ocupadas por los guardias civiles, que impedían el acceso a las mismas. Un grupo de una centena de personas que se dirigían a pie por monte hacia Irún fueron detenidas por la policía armada, que les dio la orden de dar media vuelta. El grupo se negó a hacerlo. Las fuerzas del orden hicieron fuego, hiriendo levemente a una joven de 19 años, Mercedes Eguren, y alojando una bala en la espalda de Javier Amiano, de 21 años. En Irún una centena de personas ha intentado manifestar, y se ha registrado una decena de detenciones.

Por otra parte, miles de vascos habían tomado rumbo a Vitoria el domingo, pero la mayor parte de ellos fueron rechazados por la policía. Sin embargo, al mediodía, más de 10.000 manifestantes se reunieron en el centro de la ciudad, entre ellos 500 jóvenes llegados a pie por caminos montañosos. Hacia la una de la tarde, un impresionante servicio de orden intentó dispersar estas concentraciones, pero durante dos horas los militantes vascos permanecieron en la calle en silencio pacíficamente, frente a la policía que cargó repetidamente, pero sin gran vigor. No hubo ningún herido; algunas personas fueron trasladadas por la policía para verificación de identidad.

Y un poco más abajo prosigue (siempre dicho "Le Monde"):
"MANIFESTACION VASCA EN HENDAYA — La organización nacionalista vasca Enbata había organizado igualmente, por el lado francés, una manifestación el domingo, invitando a sus adherentes a las fiestas tradicionales de la "patria vasca".

En Hendaya una treintena de miembros de Enbata han desfilado entre 11 y 13 horas por la acera de la calle que conduce de la estación al puente intermedio, entre ellos 500 jóvenes llegados a pie por caminos montañosos. Hacia la una de la tarde, un impresionante servicio de orden intentó dispersar estas concentraciones, pero durante dos horas los militantes vascos permanecieron en la calle en silencio pacíficamente, frente a la policía que cargó repetidamente, pero sin gran vigor. No hubo ningún herido; algunas personas fueron trasladadas por la policía para verificación de identidad.

En Irún viene a dirigentes destacados de ELA-Interior, que acaban de romper con ELA-Exterior. Este también es público. Sin citar para nada Irún-Hendaya ELA-Interior ha denunciado el cambalache del PNV con el PSUE, y su decisión de no asistir allí. En réplica ELA-Exterior ha hecho circular otra nota contraria, que se copia por su gran interés: "CISC-ELUSI. Euzko Langiller Alkartasuna (ELA), Solidaridad de Trabajadores Vascos (STV) / Comunicado Oficial de S.T.V. - Reunión del Comité Directivo Nacional, bajo la presidencia del presidente de la Confederación de Solidaridad de Trabajadores Vascos (Euzko Langiller Alkartasuna), y la asistencia de representantes de las Federaciones de STV de Euzko I peninsular, y habiendo leído la hoja que un grupo que pretende usurpar la representación de STV indicándole en ella a NO CONCURRENCIA a la manifestación de Aberri Eguna (Día de la Patria) en GAZTEIZ (Vitoria) y que coacción de todo derecho y autoridad para recomendar al pueblo trabajador vasco la no asistencia a la Fiesta Nacional de Patria (dada muchos años por el movimiento renoucentista vasco, ELA ha estado completamente falso cuanto en dicha hoja aparece y pretende explicar y ELA ha condenado la actitud del autor o autores de esa hoja, y recomendar en nombre de Solidaridad de Trabajadores Vascos de asistir y colaborar directamente en la manifestación del Aberri Eguna de GAZTEIZ (Vitoria), señalada para el día 10 de Abril de 1966. - El Presidente de la Confederación de Solidaridad de Trabajadores Vascos (E.A.) : M. Nobles Arangiz - Por el Comité Directivo Nacional de Solidaridad de Trabajadores Vascos (E.A.) : G. Ruiz de Erquilla, Secretario General. - Euzkadi, 2 de Abril de 1966".

El P.N.V. ha publicado también un violentísimo artículo contra los oficialistas, que supongo conocéis.

nacional, enarbolando solgans nacionalistas vascos tales como: "3 + 4 = 1" (Se encuentra frecuentemente esta inscripción a ambos lados de la frontera en la calzada y en los muros. En España se considera sediciosa. Quiere decir: las tres provincias vascas francesas, mas las cuatro provincias vascas españolas, no forman sino un pueblo). Y "De Mauleón a Bilbao un único pueblo". Un importante servicio de orden había sido puesto en marcha, y la circulación de coches que entraban en España, muy numerosos en ese momento, fué desviada por el puesto fronterizo de Behobia. No hay que señalar ningún incidente."

Empezamos a tener confirmaciones concretas de la asistencia de la UGT y el PSOE a Vitoria. Esto es ya "vox populi". Por no alargar esto inacabablemente no os copio el artículo publicado por la prensa donostiarra, en el que se daba a conocer el acuerdo del PNV

con el PSOE, citados con todas las letras.

En Irún vimos a dirigentes destacados de ELA-Interior, que acaban de romper con ELA-Exterior. Esto también es público. Sin citar para nada Irún-Hendaya ELA-Interior ha denunciado el cambalacheo del PNV con el PSOE, y su decisión de no asistir allí. En réplica ELA-Exterior ha hecho circular otra nota contraria, que os copio por su gran interés: "CISC-CIOSL. Euzko Langillen Alkartasuna (ELA), Solidaridad de Trabajadores Vascos (STV)/ Comunicado Oficial de S.T.V. Reunido el Comité Directivo Nacional, bajo la Presidencia del Presidente de la Confederación de Solidaridad de Trabajadores Vascos (Euzko Langillen Alkartasuna), y la asistencia de representantes de las Federaciones de STV de Euzkadi peninsular; habiendo leído la hoja que un grupo que pretende asumir la representación de STV indicando en ella la NO CONCURRENCIA a la manifestación de Aberri Eguna (Día de la Patria) en GAZTEIZ (Vitoria); que careciendo de todo derecho y autoridad para recomendar al pueblo trabajador vasco la no asistencia a la Fiesta Nacional instituida hace muchos años por el movimiento renacentista vasco, DECLARA que siendo completamente falso cuanto en dicha hoja aparece y pretende explicar; ACUERDA condenar la actitud del autor o autores de esa hoja, y recomendar en nombre de Solidaridad de Trabajadores Vascos de asistir y colaborar directamente en la manifestación de Aberri Eguna de GAZTEIZ (Vitoria), señalada para el día 10 de Abril de 1966. — El Presidente de la Confederación de Solidaridad de Trabajadores Vascos (ELA): M. Robles Arangiz — Por el Comité Directivo Nacional de Solidaridad de Trabajadores Vascos (ELA); G. Ruiz de Ercilla, Secretario General. — Euzkadi, 2 de Abril de 1966"

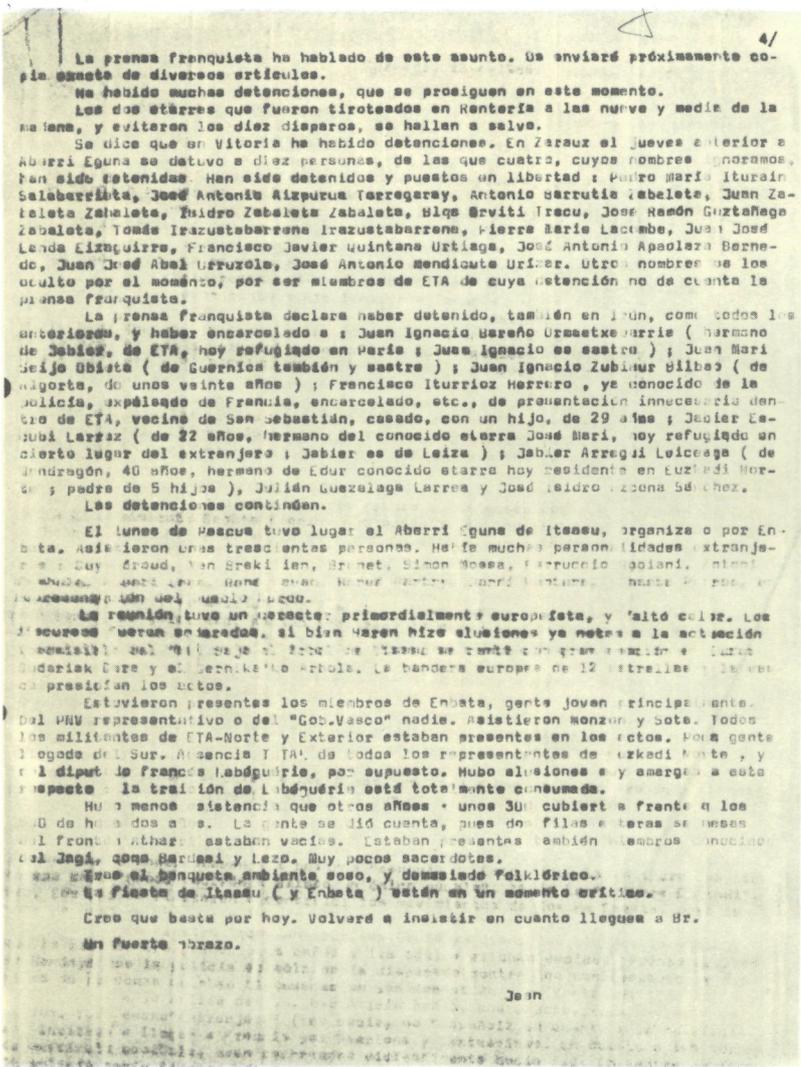
El P.N.V. ha publicado también un violentísimo artículo contra los oficialistas, que supongo conocéis.

La prensa franquista ha hablado de este asunto. Os enviaré próximamente copia exacta de diversos artículos.

Ha habido muchas detenciones, que se prosiguen en este momento.

Los dos etarras que fueron tiroteados en Rentería a las nueve y media de la mañana, y evitaron los diez disparos, se hallan a salvo.

Se dice que en Vitoria ha habido detenciones. En Zarauz el jueves anterior a Aberri Eguna se detuvo a diez



personas, de las que cuatro, cuyos nombres ignoramos, han sido detenidas. Han sido detenidos y puestos en libertad: Pedro María Iturain Salabarrrieta, José Antonio Aizpurua Torregaray, Antonio Barrutia Zabaleta, Juan Zabaleta Zabaleta, Isidro Zabaleta Zabaleta, Blas Erviti Trecu, José Ramón Gaztañaga Zabaleta, Tomás Irazustabarrena Irazustabarrena, Pierre Marie Lacombe, Juan José Landa Eizaguirre, Francisco Javier Quintana Urriaga, José Antonio Apaolaza Bernedo, Juan José Abal Urruzola, José Antonio Mendicute Urizar. Otros nombres os los oculto por el momento, por ser miembros de ETA de cuya detención no da cuenta la prensa franquista.

La prensa franquista declara haber detenido, también en Irún, como todos los anteriores, y haber encarcelado a: Juan Ignacio Bareño Ormaetxebarria (hermano de Jabier, de ETA, hoy refugiado en París; Juan Ignacio es sastre); Juan Mari Seiño Obieta (de Guernica también y sastre); Juan Ignacio Zubiaur Bilbao (de Algorta, de unos veinte años); Francisco Iturrioz Herro, ya conocido de la policía, expulsado de Francia, encarcelado, etc., de presentación innecesaria dentro de ETA, vecino de San Sebastián, casado, con un hijo, de 29 años; Jabier Escubi Larraz (de 22 años, hermano del conocido etarra José Mari, hoy refugiado en cierto lugar del extranjero; Jabier es de Leiza); Jabier Arregui Liceaga (de Mondragón, 40 años, hermano de Edur conocido etarra hoy residente en Euzkadi Norte; padre de 5 hijos), Julián Guezalaga Larrea y José Isidro Azcona Sánchez.

Las detenciones continúan.

El lunes de Pascua tuvo lugar el Aberri Eguna de Itsasu, organizado

por Enbata. Asistieron unas trescientas personas. Había muchas personalidades extranjeras: Guy Héraud, Yan Brekilien, Brunet, Simon Mossa, Ferruccio Uggiani, (...no se entiende el nombre de seis personas), en representación del pueblo kurdo.

La reunión tuvo un carácter primordialmente europeísta, y faltó calor. Los discursos fueron moderados, si bien Haren hizo alusiones ya netas a la actuación inadmisibile del (...no se entiende una palabra). Bajo el árbol de Itsasu se cantó con gran emoción el Euzko Gudariak Gara y el Gernikako Arbola. La bandera europea de 12 estrellas y la vasca presidían los actos.

Estuvieron presentes los miembros de Enbata, gente joven principalmente. Del PNV representativo o del "Gov. Vasco" nadie. Asistieron Monzon y Sota. Todos los militantes de ETA-Norte y Exterior estaban presentes en los actos. Poca gente llegada del Sur. Ausencia TOTAL de todos los representantes de Euzkadi Norte, y del diputado francés Labéguerie, por supuesto. Hubo alusiones muy amargas a este respecto: la traición de Labéguerie está totalmente consumada.

Hubo menos asistencia que otros años, unos 300 cubiertos frente a los 500 de hace dos años. La gente se dió cuenta, pues dos filas enteras de mesas del frontón Atharri estaban vacías. Estaban presentes también miembros conocidos del Jagi, como Bardesi y Lezo. Muy poco sacerdotes.

Tras el banquete ambiente soso, y demasiado folklórico.

La fiesta de Itsasu (y Enbata) están en un momento crítico.

Creo que basta por hoy. Volveré a insistir en cuanto llegue a Br.

Un fuerte abrazo.

Jean